



Closures

# the Glasses

Time to  
see clearly



it Massima trasparenza, massima protezione.  
en Maximum transparency, maximum protection.  
fr Un maximum de transparence et un maximum de protection.  
de Maximale Transparenz, maximaler Schutz.  
es Máxima transparencia, máxima protección.  
nl Maximale transparantie, maximale bescherming.

Vetrare scorrevoli tutto vetro | All-glass sliding doors  
Baies vitrées coulissantes entièrement en verre | Vollglas-Schiebeverglasungen  
Ventanales corredizos completamente de vidrio | Glazen schuiframen



**it** Le vetrate scorrevoli permettono di chiudere lateralmente Pergotenda® e pergole bioclimatiche, lasciando completamente libera la vista, per assaporare appieno lo spazio esterno Corradi. Le vetrate sono ancorate a terra e poggiano su binari di scorrimento, disponibili da 2 a 4 vie fino a raggiungere 8 vetrate, con apertura laterale o centrale in base alla configurazione. Il vetro utilizzato è monolstra temprato da 8 o 10 mm di spessore. In base al numero di binari, le ante posso essere larghe da 60 a 160 cm. Le ante sono sovrapposte verticalmente di circa 25 mm per proteggere dalla pioggia e la fessura tra i vetri è di soli 8 mm (nella versione con il vetro da 10 mm).

**en** The sliding glass doors make it possible to close Pergotenda® and bioclimatic pergolas laterally, leaving the view completely unobstructed, to fully enjoy the Corradi external space. The sliding glass doors are anchored to the ground and rest on sliding tracks, available from 2 to 4 ways up to 8 sliding glass doors, with side or central opening depending on the configuration. The glass used consists in a single 8- or 10-mm thick tempered sheet. Depending on the number of tracks, the doors can be from 60 to 160 cm wide. The doors overlap vertically by approximately 25 mm to protect against the rain and the gap between the glasses is only 8 mm (in the version with glass that is 10 mm thick).

**fr** Les systèmes coulissants entièrement vitrés permettent de fermer les côtés de Pergotenda® et des pergolas bioclimatiques, en laissant la vue totalement dégagée, pour pouvoir profiter pleinement de l'espace extérieur Corradi. Les baies vitrées sont posées au sol dans des rails de roulement et de guidage allant de 2 à 4 voies jusqu'à un maximum de 8 baies vitrées, avec ouverture latérale ou centrale, en fonction de la configuration. Le vitrage utilisé est un verre monoplaque trempé de 8 ou 10 mm d'épaisseur. Selon le nombre de rails, les vantaux peuvent mesurer entre 60 et 160 cm de large. Les battants sont superposés verticalement sur environ 25 mm afin de protéger de la pluie, et la fente entre les vitres n'est que de 8 mm (dans la version avec vitre de 10 mm).

**de** Dank der Schiebeverglasungen können die Modelle Pergotenda® und die bioklimatischen Pergolen seitlich geschlossen werden, ohne auf die Aussicht verzichten zu müssen, so dass Sie den Corradi-Außenbereich in vollen Zügen genießen können. Die Verglasungen sind am Boden verankert und liegen auf Gleitschienen auf. Die sind mit 2 bis 4 Flügeln erhältlich, so dass bis zu 8 Verglasungen möglich sind, je nach Konfiguration, mit seitlicher oder zentraler Öffnung. Es wird ein 8 oder 10 mm starkes vorgespanntes Einscheiben-Sicherheitsglas verwendet. Je nach Anzahl der Schienen können die Flügel 60 bis 160 cm breit sein. Die Flügel werden zum Schutz vor Regen etwa 25 cm vertikal überlappend angeordnet und der Abstand zwischen den Scheiben beträgt nur 8 mm (bei der Ausführung mit 10 mm Glas).



**es** Los ventanales corredizos permiten cerrar lateralmente la Pergotenda® y pérgolas bioclimáticas, dejando completamente libre la vista, para disfrutar al máximo el espacio exterior Corradi. Los ventanales están sujetos en el suelo y apoyan sobre rieles de desplazamiento, disponibles de 2 a 4 vías hasta alcanzar 8 ventanales, con apertura lateral o central en base a la configuración. El vidrio utilizado es monoplaca templado de 8 o 10 mm de espesor. En base al número de rieles, las hojas pueden tener de 60 a 160 cm de ancho. Las hojas están superpuestas verticalmente por aprox. 25 mm para proteger de la lluvia y la ranura entre los vidrios es de solo 8 mm (en la versión con el vidrio de 10 mm).

**nl** Met de schuiframen is het mogelijk om de Pergotenda® en de bioklimatische pergola's lateraal te sluiten, terwijl het uitzicht volledig behouden blijft, waardoor met volle teugen kan worden genoten van de Corradi buitenruimte. De ramen zijn verankerd aan de grond en rusten op glijrails, beschikbaar in 2- tot 4-weg om tot maar liefst 8 ramen te plaatsen, met laterale of centrale opening, afhankelijk van de configuratie. Het gebruikte glas is gehard enkelglas met een dikte van 8 of 10 mm. Afhankelijk van het aantal rails, kunnen de deuren een breedte van 60 tot 160 cm hebben. De deuren worden circa 25 mm verticaal overlappend geplaatst als bescherming tegen de regen, en de sleuf tussen de ramen bedraagt slechts 8 mm (in de versie met glas van 10 mm).

**it** Tutti i componenti sono nascosti nei profili e i rulli di scorrimento sono antirumore.

Chiudendo e aprendo la porta scorrevole ogni pannello adiacente si muove automaticamente grazie a un sistema sequenziale integrato. Manutenzione e pulizia sono semplici e il drenaggio dell'acqua è facilitato dalla particolare inclinazione dei binari, studiata appositamente. Pur nella pulizia estrema delle forme, le vetrate tutt'attorno sono disponibili con diversi optional:

- telaio verticale laterale
- coprifessura o profilo in alluminio con guarnizione a spazzola
- maniglie all'interno o all'esterno
- sistema di bloccaggio interno o esterno
- serratura a leva interna o esterna.

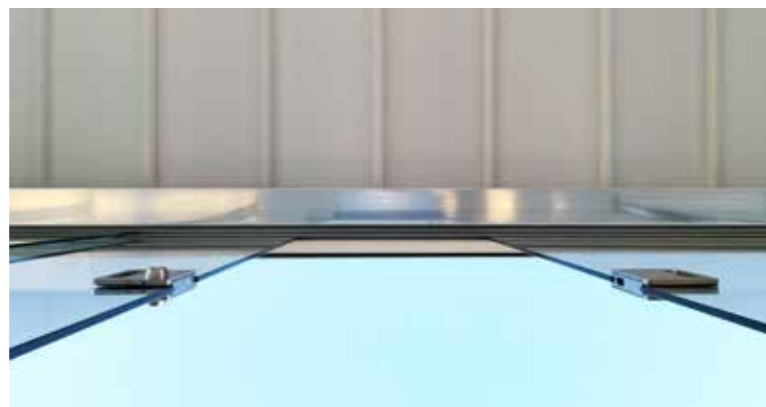
**en** All components are concealed in the profiles and the sliding rollers are silent. When closing and opening the sliding door, each adjacent panel moves automatically thanks to an integrated sequential system. Maintenance and cleaning are simple, and water drainage is facilitated by the specially designed slope of the tracks. While always maintaining extremely simple lines, the all-glass sliding doors are available with different options:

- vertical side framework
- slot cover or aluminium profile with brush gasket
- handles inside or outside
- internal or external locking system
- internal or external lever lock.

**fr** Toutes les ferrures sont masquées dans les profilés et les galets sont montés sur roulements à billes silencieux. Lors de la fermeture et de l'ouverture de la porte coulissante, les vantaux adjacents sont automatiquement déplacés au moyen d'un système d'entraînement séquentiel intégré. La maintenance et le nettoyage sont faciles et l'écoulement de l'eau est facilité par l'inclinaison des rails spécialement conçus à cet effet.

Bien que d'une ligne particulièrement épurée, les baies vitrées composées uniquement de vantaux en verre existent avec plusieurs options :

- cadre vertical latéral
- joint de recouvrement ou profilé en aluminium, avec garniture brosse
- poignées à l'intérieur ou à l'extérieur
- système de verrouillage intérieur ou extérieur
- serrure à batteuse.



**de** Alle Komponenten sind in den Profilen verborgen und die Laufrollen sind geräuscharm. Beim Schließen und Öffnen der Schiebetür bewegt sich jedes angrenzende Paneel, dank eines integrierten sequentiellen Systems, vollkommen automatisch.

Wartung und Reinigung sind einfach und die Wasserablenkung wird durch die spezielle Schrägung der Schienen erleichtert. Auch im Rahmen der äußersten Formenreinheit sind Ganzglasfenster mit verschiedenen Sonderausstattungen erhältlich:

- Vertikaler Seitenrahmen
- Spaltabdeckungen oder Aluminiumprofil mit Bürstendichtung
- Innen- oder Außengriffe
- Verriegelungssystem innen oder außen
- Griffschloss innen oder außen.

**es** Todos los componentes están ocultos en los perfiles y los rodillos de deslizamiento son antirruído. Al cerrar y abrir la puerta corrediza cada panel adyacente se mueve automáticamente gracias a un sistema secuencial integrado. El mantenimiento y la limpieza son simples y el desagüe del agua se desarrolla fácilmente gracias a la particular inclinación de los rieles, estudiada específicamente para ello. A pesar de la simplicidad extrema de las formas, los ventanales completamente de vidrio están disponibles con diversos accesorios opcionales:

- bastidor vertical lateral
- cubreranura o perfil de aluminio con guarnición de cepillo
- asas internas o externas
- sistema de bloqueo interno o externo
- cerradura de palanca interna o externa.

**nl** Alle componenten zijn verborgen in de profielen en de glijrollen zijn geluidloos. Door de schuifdeur te sluiten en te openen beweegt elk aangrenzend paneel automatisch dankzij een geïntegreerd sequentieel systeem. Onderhoud en reiniging zijn eenvoudig en de afvoer van het water wordt vergemakkelijkt door de speciaal ontworpen helling van de rails. Naast de bijzondere gepolijste vorm, zijn de glazen ramen verkrijgbaar met de volgende verschillende opties:

- lateraal verticaal frame
- sleufafdekkingen of aluminium profiel met borstelafdichting
- handgrepen aan de binnen- of buitenkant
- intern of extern vergrendelingssysteem
- interne of externe sluihendel.